

**Zeitschrift:** Macolin : revue mensuelle de l'École fédérale de sport de Macolin et Jeunesse + Sport

**Herausgeber:** École fédérale de sport de Macolin

**Band:** 40 (1983)

**Heft:** 3

**Rubrik:** Jeunesse + Sport

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 29.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Rapport annuel 1982

Rudolf Feitknecht et Urs Wunderlin

**Cette année, 9649 personnes ont participé à 232 cours et manifestations organisés au CST.**

### Introduction

La jeunesse n'a pas besoin de nouvelles lois, de nouvelles interdictions et limitations, mais d'une nouvelle atmosphère. Il faut la laisser décider de ses propres actions et lui en laisser aussi la responsabilité. Ces constatations et exigences continues dans le rapport de la Commission fédérale pour les questions de la jeunesse sont confirmées par nos expériences. L'atmosphère détendue dans les cours nous donne raison d'offrir l'autonomie dans un environnement stimulant à de nombreux regards, voire attractif. La jeunesse doit être instruite et guidée – et cela 24 heures sur 24! A l'avenir, il faudra accorder plus d'importance à cette tâche éducative capitale dans la formation des moniteurs de camps et des enseignants.



Tout aussi importantes sont les infrastructures en matière de constructions et de matériel qui sont à la disposition des moniteurs. Il s'agit ici de développer des principes et modèles pour l'ouverture d'installations sportives – en partie fortement spécialisées – aux activités de loisirs.

D'une façon générale, on peut dire que la jeunesse n'est pas rebutée par la simplicité et même, parfois, par le caractère provisoire de l'hébergement, des installations sportives et de la préparation des repas sur des feux en plein air, sorte d'intégration à la nature.

### La saison en chiffres

(Les chiffres entre parenthèses concernent 1981)

#### Cours et participants

*Cours d'une semaine* (exceptionnellement de 10 jours)

|           |               |      |                    |          |
|-----------|---------------|------|--------------------|----------|
| 224 cours | moniteurs     | 1063 | 7 632 participants | ( 7 843) |
|           | jeunes filles | 2745 |                    |          |
|           | garçons       | 3824 |                    |          |

*Présence militaire*

405 personnes

*Cours d'une journée*

|         |                  |        |
|---------|------------------|--------|
| 6 cours | 471 participants | ( 406) |
|---------|------------------|--------|

*Usagers occasionnels* (usagers des salles pendant l'hiver non compris)

969 personnes ( 1 000)

*Visiteurs*

172 personnes ( 309)

#### Logement

*Nuitées*

|             |        |          |
|-------------|--------|----------|
| Cours:      | 46 918 | (48 474) |
| Militaires: | 2 909  | ( 2 220) |

*Répartition selon les variantes de logement*

|                                 |       |          |
|---------------------------------|-------|----------|
| - Bâtiment principal            | 2 653 | ( 2 642) |
| - Maison des hôtes              | 59    | ( 37)    |
| - Tentes collectives            | 5 441 | ( 5 373) |
| - Tentes privées ou de montagne | 531   | ( 586)   |

#### Repas

*Journées de pension*

21 458 (24 166)

|  |        |          |
|--|--------|----------|
| - Cours dans le bâtiment principal                             | 15 547 | (15 400) |
| - Cours sous tentes avec repas provenant du bâtiment principal | 5 911  | ( 8 766) |

*Répartition selon les variantes de pension*

|   |       |          |
|---|-------|----------|
| - Repas dans le bâtiment principal      | 2 649 | ( 2 679) |
| - Repas provenant du bâtiment principal | 993   | ( 1 508) |
| - Cuisine du terrain de camping         | 2 768 | ( 2 771) |
| - Foyers en plein air                   | 2 262 | ( 1 690) |

## Données diverses

### Régions linguistiques

|                           |     |        |
|---------------------------|-----|--------|
| Cours de langue allemande | 204 | ( 189) |
| Cours de langue française | 19  | ( 19)  |
| Cours de langue italienne | 7   | ( 4)   |

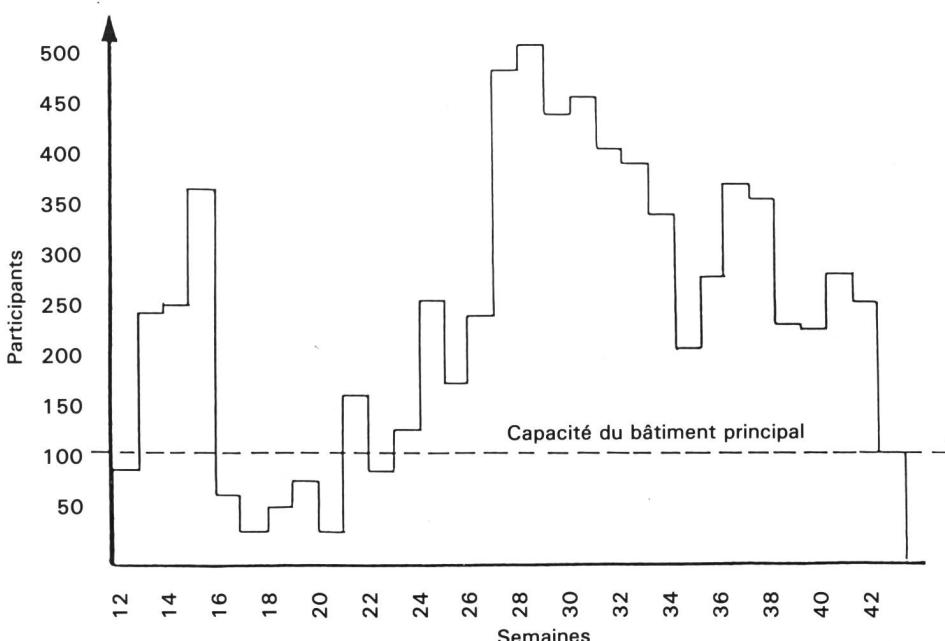
*Jeunesse + Sport:* 123 cours ont été organisés dans le cadre de J+S.

*Bicyclettes:* En plus des 9 cours de cyclisme, les participants à 63 autres cours ont amené leurs propres bicyclettes.



## Occupation

### Graphique



Cette courbe ne s'est guère modifiée ces dernières années. La capacité d'accueil du bâtiment principal est utilisée dans une large mesure.

Bien que nous devions refuser davantage de cours, les chiffres stagnent. Des cours sont toujours plus fréquemment annulés au dernier moment ou se déroulent avec moins de participants qu'annoncés initialement.

## Installations

### Installations nouvelles

Grâce à l'assainissement du terrain de camping, on pourra dès la saison prochaine, même en cas de fortes «averses tessinoises», atteindre les tentes et les foyers à pied plus ou moins sec. La passerelle d'embarquement avec l'installation de slalom pour le canoë a notamment amélioré ce qui est offert pour la pratique des sports nautiques.

### Terrains gazonnés

Les surfaces provisoirement ensemencées de gazon sur le nouveau remblai (travaux d'agrandissement du centre) ont notablement réduit le «vieux problème du football».

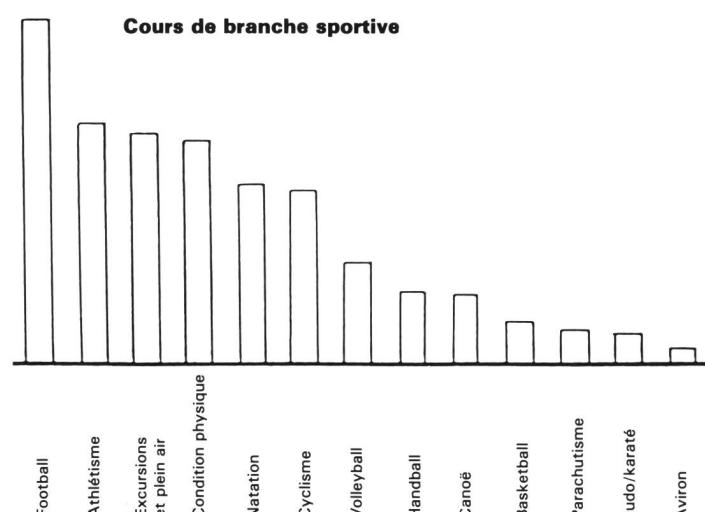
### Projet d'agrandissement

Les travaux de planification sont presque terminés. La pose de la première pierre a eu lieu le 22 février 1983 (voir p. 20)

## Conclusion

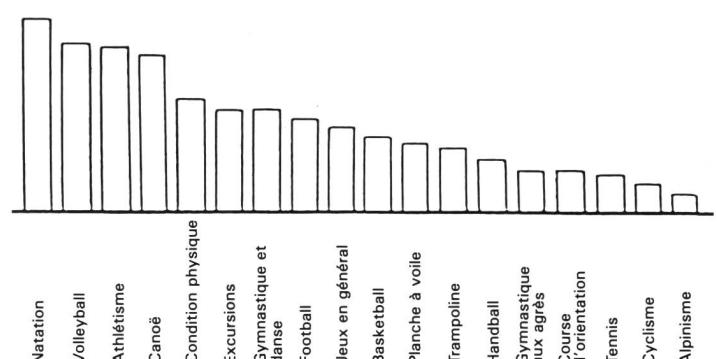
Le succès du travail accompli avec et pour la jeunesse sportive de toutes les parties du pays peut être certainement mesuré à la grande faveur dont jouit le CST. ■

## Par branches sportives



### Cours polysportifs

Les 82 cours avec 3635 participants se répartissent comme suit entre les branches sportives:





A Tenero, le Conseiller fédéral Chevallaz pose la 1re pierre des travaux d'agrandissement.



### Hockey sur glace

Le CP VD 54 organisé à Leysin, prévu les 5 et 6 mars, a été repoussé aux 3 et 4 septembre 1983, avec entrée au cours le 2 septembre à 19 h. 45.

*Le chef de la branche sportive:  
R. von Mentlen*



### Gymnastique rythmique sportive

Le département «équipes nationales GRS» ouvre l'inscription pour les tests de sélection pour l'équipe B de gymnastique rythmique sportive 1984.

#### Conditions

Toutes les jeunes filles, nées entre 1970 et 1973, de type longiligne, avec une très bonne mobilité articulaire, ayant pratiqué soit la GRS, le ballet, la gymnastique artistique ou encore la gymnastique, etc. et s'intéressant à une candidature aux épreuves de sélection, qui auront lieu durant l'année 1983, sont priées de s'annoncer immédiatement à:

Fernando Dâmaso, entraîneur national de GRS, 2532 Macolin.  
Tests de sélection pour l'équipe nationale B GRS/ASGF 1984

Nom et Prénom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Téléphone: \_\_\_\_\_

Date de naissance: \_\_\_\_\_

